ROYAUME DE BELGIQUE.

---

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

---

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 17 novembre 1950, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif à la mise en liquidation du "Fonds spécial pour la réparation des accidents du travail causés par faits de guerre", a donné en sa séance du 20 novembre 1950 l'avis suivant :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui sont contenues dans le texte ci-après :

KONINKRIJK BELGIE.

---

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

---

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 17e November 1950 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij het "Speciaal Fonds voor de vergoeding der schade voortspruitend uit arbeidsongevallen ingevolge oorlogsfeiten" in vereffening wordt gesteld", heeft ter zitting van 20 November 1950 het volgend advies gegeven :

De Raad van State stelt voor, een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

ARRETE ROYAL RELATIF A LA LIQUIDATION DU "FONDS SPECIAL POUR LA REPARATION DES DOMMAGES RESULTANT DES ACCIDENTS DU TRAVAIL CAUSES PAR FAITS DE GUERRE".

BAUDOUIN, Prince royal ,
exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté-loi du 19 mai 1945, relatif à la réparation des dommages résultant des accidents du travail dans les causes desquels est intervenu un fait de guerre, modifié et complété par l'arrêté-loi du 5 juillet 1945, notamment les articles 3, 11 et 46;

Vu la loi du 1er juin 1949 maintenant certaines dispositions légales en vigueur nonobstant la remise de l'armée sur pied de paix;

Vu l'arrêté du Régent du 25 novembre 1947 relatif à la fixation de la date de la fin du temps de guerre pour l'activité du Fonds spécial pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail causés par faits de guerre;

Considérant que le "Fonds spécial" cessera d'exister à la date du 1er janvier 1951; qu'il importe dès lors de prendre les mesures destinées à en assurer la liquidation;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

A l'exception des opérations visées au chapitre VI

de l'arrêté-loi du 19 mai 1945, la liquidation du "Fonds spécial pour la réparation des dommages résultar des accidents du travail causés par faits de guerre" est effectuée par un comité, composé des personnes qui forment le conseil d'administration de la "Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail" instituée par la loi du 21 juillet 1890.

Le mandat des membres du comité prend fin lors de la clôture de la liquidation.

Articles 2, 3 et 4.-

.....(comme au projet du gouvernement).....

Article 5.-

Le directeur du "Fonds spécial" remplit auprès du comité de liquidation les fonctions de rapporteur.

Il assiste aux réunions du comité et il est chargé de l'exécution de ses décisions.

Ses fonctions prennent fin lors de la clôture de la liquidation ; le Roi peut y mettre fin anticipativement.

Articles 6 et 7.-

.....(comme au projet du gouvernement).....

Articles 8 et 9.-

...(il conviendrait, pour assurer l'uniformité dans la présentation des textes, d'intervertir l'ordre de ces dispositions)...

Donné à , le

PAR LE PRINCE ROYAL,
Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

KONINKLIJK BESLUIT BETREFFENDE DE VEREFFENING VAN HET "SPECIA FONDS VOOR DE VERGOEDING DER SCHADE VOORTSPRUITEND UIT ARBEIDSONGEVALLEN INGEVOLGE OORLOGSFEITEN ".

BOUDEWIJN, Koninklijke Prins,
die de grondwettelijke macht van de Koning uitoefent,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de besluitwet van 19 Mei 1945 betreffende de vergoeding der schade voortspruitend uit arbeidsongevallen in welker oorzaak een oorlogsfeit voorkomt, gewijzigd en aangevuld bij de besluitwet van 5 Juli 1945, namelijk op de artikelen 3, 11 en 46;

Gelet op de wet van 1 Juni 1949 waarbij sommige wettelijke bepalingen gehandhaafd worden niettegenstaande het terugbrengen van het leger op vredesvoet;

Gelet op het besluit van de Regent van 25 November 1947 houdende vaststelling van de datum van het einde van de oorlogstijd voor de werkzaamheid van het Speciaal fonds voor de vergoeding der schade voortspruitend uit arbeidsongevallen ingevolge oorlogsfeiten;

Overwegende dat het "Speciaal Fonds" op 1 Januari 1951 zal ophouden te bestaan; dat het nodig is de maatregelen te treffen om in de vereffening er van te voorzien;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

.../...

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Met uitzondering van de verrichtingen bedoeld in hoofdstuk VI van de besluitwet van 19 Mei 1945, wordt de vereffening van het "Speciaal Fonds voor de vergoeding der schade voortspruitend uit arbeidsongevallen ingevolge oorlogsfeiten" uitgevoerd door een comité, samengesteld uit de personen die de raad van beheer vormen van de "Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van slachtoffers van arbeidsongevallen", opgericht bij de wet van 21 Juli 1890.

Het mandaat der leden van het comité neemt een einde bij de afsluiting van de vereffening.

Artikelen 2, 3 en 4.-

... (zoals in het ontwerp van de regering) ...

Artikel 5.-

De directeur van het "Speciaal Fonds" oefent bij het vereffeningscomité het ambt van verslaggever uit.

Hij woont de vergaderingen van het comité bij en is er mede belast de beslissingen van dat comité uit te voeren.

Zijn ambt neemt een einde bij de afsluiting van de vereffening : de Koning kan het einde er van vooruit bepalen.

Artikelen 6 en 7.-

... (zoals in het ontwerp van de regering) ...

.../...

Artikelen 8 en 9.-

... (voor de eenheid in de inkleding der teksten zou de volgorde van deze bepalingen moeten omgekeerd worden) ...

Gegeven te , .

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

Etaient présents : Waren aanwezig:

Messieurs : J. SUETENS, président du Conseil d'Etat, président
De Heren : voorzitter van de Raad van State, voorzitter

V. DEVAUX, conseillers d'Etat
M. SOMERHAUSEN, raadsheren van State

G. PIQUET, greffier adjoint, adjunct-griffier, greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) F. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1950.

De 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

K. MEES.